

**ФГБОУ ВО Новосибирский ГАУ**  
**Кафедра иностранных языков ФЭиУ**

Пер. № ПОРАК.04-08  
« 21 » 10 2022г.

**УТВЕРЖДАЮ:**

Декан ЮФ

**Мкртычян Б.А.**



**ФГОС 2020 г.**  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.02 – Деловой иностранный язык в профессиональной коммуникации (английский)

40.04.01 – Юриспруденция

**Правовое обеспечение развития агропромышленного комплекса**

Направленность (профиль)

Курс: 1

Семестр: 1

Факультет Юридический

очная

очная, заочная, очно-заочная

**Объем дисциплины (модуля)**

Вид занятий	Объем занятий [зачетных ед./часов]			Семестр
	очная	заочная	очно-заочная	
<b>Общая трудоемкость по учебному плану</b>	4/144			1
В том числе,				1
<b>Контактная работа</b>	42			1
Занятия лекционного типа				1
Занятия семинарского типа	42			1
<b>Самостоятельная работа, всего</b>	102			1
<b>В том числе:</b>				
Курсовой проект / курсовая работа				
Контрольная работа / реферат / РГР	К			1
Форма контроля экзамен / зачет / зачет с оценкой	Э			1

Новосибирск 2022

Рабочая программа составлена на основании требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - *магистратура* по направлению подготовки 40.04.01 - Юриспруденция, утвержденного приказом Минобрнауки России от 25.11.2020 № 1451.

**Программу разработал(и):**

Зав. кафедрой иностранных языков  
(должность)

  
подпись

Коротких Е.Г.  
ФИО

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_  
(должность)

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_  
подпись

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_  
ФИО

Дисциплина **Деловой иностранный язык в профессиональной коммуникации (английский)** в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом ПООП (при наличии) направлена на формирование следующих компетенций

**Таблица 1. Связь результатов обучения с приобретаемыми компетенциями**

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
<p><b>УК – 4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>ИУК 4.2</b> – умеет писать, осуществлять письменный перевод и редактирование различных академических текстов (рефератов. Эссе, обзоров, статей и т.д.)</p>	<p><b>Знать:</b>  <b>ИУК 4.2-</b> лексический минимум в объеме 2000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (для иностранного языка)</p>
		<p><b>ИУК 4.2-</b>грамматические явления, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера</p>
		<p><b>Уметь:</b>  <b>ИУК 4.2</b> правильно и последовательно выполнять процедуру перевода текста профессиональной направленности</p>
		<p><b>Владеть:</b>  <b>ИУК 4.2</b> навыками перевода текстов профессиональной направленности</p>
	<p><b>ИУК 4.3</b> – демонстрирует навыки представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</p>	<p><b>Знать:</b>  <b>ИУК 4.3-</b>специфику профессионального перевода, приёмы и методы переводческих трансформаций при работе с текстами профессиональной направленности</p>
		<p><b>ИУК 4.3-</b>нормы, правила, закономерности профессионального общения, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику межкультурной коммуникации</p>
	<p><b>Уметь:</b>  <b>ИУК 4.3</b> логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения</p>	
	<p><b>ИУК 4.3</b> использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и</p>	

		речевой профессиональной коммуникации
		<b>Владеть:</b> <b>ИУК 4.3-</b> иностранным языком на уровне общения в устной и письменной форме, а также в объеме, необходимом для получения информации
УК – 5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<b>ИУК 5.1</b> – демонстрируем знание национальных особенностей делового общения	<b>Знать:</b> <b>ИУК 5.1</b> принципы делового общения страны изучаемого языка
		<b>Уметь:</b> <b>ИУК 5.1</b> составлять письмо заявку при устройстве на работу в иностранную компанию
		<b>Владеть:</b> <b>ИУК5.1</b> .базовыми навыками составления документов при приёме на работу
	<b>ИУК 5.2</b> – учитывает особенности поведения и мотивации людей различного культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними	<b>Знать:</b> <b>ИУК 5.2</b> особенности межкультурного взаимодействия
		<b>Уметь:</b> <b>ИУК 5.2</b> строить коммуникацию с людьми различного культурного происхождения, учитывая особенности их поведения и мотивации
		<b>Владеть:</b> <b>ИУК 5.2</b> - базовыми навыками презентационного выступления, с учётом особенностей мотивации людей различного культурного происхождения

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б.1.В.02 «Деловой иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, факультативам. Данная дисциплина опирается на курс дисциплины «Иностранный язык» на уровне бакалавриата

и является основой для последующего изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Научно-профессиональный иностранный язык» на уровне аспирантуры.

### 3. Содержание дисциплины (модуля)

Распределение часов по темам и видам занятий представляется в таблице 2 по каждой форме обучения (очная, заочная, очно-заочная):

**Таблица 2. Очная форма**

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				Формируемые компетенции
		Лекции (Л)	Вид занятия (ПЗ)	Самост. работа (СР)	Всего по теме	
1	Тема 1 Business Ethics		4	8	12	УК 4,5
2	Тема 2 Writing Business Letters		6	8	14	УК 4,5
3	Тема 3 Applying for a job		6	8	14	УК 4,5
4	Тема 4 Personal qualities		6	8	14	УК 4,5
5	Тема 5 Writing a Resume		4	8	12	УК 4,5
6.	Тема 6 Interviewing Applicants		4	8	12	УК 4,5
7.	Тема 7 Formulas of Business Communication		6	8	14	УК 4,5
8.	Тема 8 Professional vocabulary and self-presentation, writing a CV		6	7	13	УК 4,5
	<b>Контрольная работа</b>			<b>12</b>	<b>12</b>	
	<b>Экзамен</b>			<b>27</b>	<b>27</b>	
	<b>Итого</b>		<b>42</b>	<b>102</b>	<b>144</b>	

Учебная деятельность состоит из семинарских занятий, самостоятельной работы и контрольной работы.

#### 3.1. Содержание отдельных разделов и тем

**Таблица 3. Содержание отдельных разделов и тем**

Тема 1 Business Ethics	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences.  Работа с языковым материалом по теме Business Ethics
Тема 2 Writing Business Letters	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences.  Работа с языковым материалом по теме Writing Business Letters.  Практическое задание: написание делового письма-запроса о поставке оборудования.
Тема 3 Applying for a job	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences.

	<p>Работа с языковым материалом по теме Applying for a job</p> <p>Практическое задание: написание делового письма-заявки о приёме на работу.</p>
Тема 4 Personal qualities	<p>Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences.</p> <p>Работа с языковым материалом по теме Personal qualities Подготовка списка личных качеств для резюме</p>
Тема 5 Writing a Resume	<p>Passive Voice. Its peculiarities and its translation into Russian</p> <p>Работа с языковым материалом по теме Writing a Resume</p> <p>Практическое задание: написание личного резюме, подаваемого при приёме на работу.</p>
Тема 6 Interviewing Applicants	<p>Работа с языковым материалом по теме Interviewing Applicants</p> <p>Написание письма-заявки для приёма на работу в международную компанию</p> <p>Work in pairs. Making a dialogue, discussing different methods of Job Interview</p>
Тема 7 Formulas of Business Communication	<p>Работа с языковым материалом по теме Formulas of Business Communication</p> <p>Work in pairs. Making a dialogue, using different formulas of business communication</p>
Тема 8 Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV	<p>Работа с языковым материалом по теме Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV</p> <p>Work in pairs. Making a dialogue, discussing Interview on the information taken from CV</p> <p>Написание резюме для приёма на работу в международную компанию</p>

#### 4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

##### 4.1. Список основной литературы

✓1. Жиронкина, О. В. Professional English for lawyers = Английский язык профессионального общения для юристов : учебное пособие / О. В. Жиронкина. — Кемерово : Кем ГУ, 2020. — 136 с. — ISBN 978-5-8353-2673-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/172666>

✓2. Борисенко, Е. Н. Английский язык для магистрантов-юристов. Грамматика: : учебное пособие / Е. Н. Борисенко. — Кемерово : Кем ГУ, 2017. — 73 с. — ISBN 978-5-8353-2132-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/99442>

✓3. Хитарова, Т. А. Деловой английский язык : учебное пособие / Т. А. Хитарова. — Краснодар : Куб ГАУ, 2020. — 92 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/302750>

##### 4.2. Список дополнительной литературы

✓1. Попов, Е. Б. Деловой английский язык / Е.Б. Попов - Москва - НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 64 с. ISBN 978-5-16-103283-1 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/515334>

✓2. Дюканова, Н.М. Английский язык в менеджменте: учебное пособие / Н.М. Дюканова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2019. - 256 с. (ЭБС «Инфра-М»)

✓3. Попов, Е. Б. Английский язык для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности» = Legal English for Students of Homeland Security and Law Enforcement Program : в 2 ч. Кн. 2 : учебник / Е.Б. Попов ; Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА). — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 257 с). - ISBN 978-5-16-108756-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1162643>

✓4. Караванов, А.А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты: учебное пособие / А.А. Караванов - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2022.-212 с. (ЭБС «Инфра-М»)

##### 4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Таблица 4. Перечень информационных ресурсов

/п	Наименование	Адрес
1.	Издания по общественным и гуманитарным наукам "East View Publications"	<a href="http://dlib.eastview.com/browse/udb/4">http://dlib.eastview.com/browse/udb/4</a>
2.	Министерство образования и науки РФ	<a href="http://минобрнауки.рф">минобрнауки.рф</a>
3.	Многоязычные словари	<a href="http://www.ets.ru/udict-r.htm">http://www.ets.ru/udict-r.htm</a> ; <a href="http://www.ets.ru/abbrdict-r.htm">http://www.ets.ru/abbrdict-r.htm</a> ; <a href="http://www.yourdictionary.com/">http://www.yourdictionary.com/</a> ; <a href="http://wo.rdreference.com/">http://wo.rdreference.com/</a>
4.	Профессиональное образование / Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона.	<a href="http://dic.academic.ru/">http://dic.academic.ru/</a>
5.	Сайт Британской энциклопедии.	<a href="http://britannica.com/">http://britannica.com/</a>
6.	Сайт лингвострановедческого словаря «Американа».	<a href="http://www.americana.ru">http://www.americana.ru</a>
7.	Сайт, содержащий много полезных ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman, самый известный английский тезаурус Роже	<a href="http://www.polyglosso.com/links.htm">http://www.polyglosso.com/links.htm</a>

(Roget's), ссылки для учителей, студентов, тесты on-line и т.д.
---

№ п/п	Наименование	Адрес
1	Справочно-правовой портал и справочная система «КонсультантПлюс»	www.consultant.ru
2	Справочно-правовой портал и система «Гарант»	www.garant.ru
3	Сайт электронного переводчика PROMT	http://www.translate.ru/rus/
4	Английская грамматика	https://www.native-english.ru/grammar
5	Топики и темы по английскому языку	http://engmaster.ru/topic
6	Тесты на определение уровня владением английского языка	http://readytospeak.ru/test-na-opredelenie-urovnya-yazika/

#### 4.4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю) и самостоятельной работы

1. "English for Law students" уч.- методическое пособие для студентов юридического направления подготовки. \Новосиб. гос. аграр. ун-т; сост. Н.И. Трофимова- Коваленко – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2017-с.131

2. English for Independent Study and Language Skills Assesment: учебно-методическое пособие. – Авт. сост.: Е.Г.Коротких, Н.В.Носенко. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2019. – 461 с.

#### 4.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, наглядных пособий

**Таблица 5.** Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование	Тип лицензии или правообладатель
1.	MS Windows 2007	Microsoft
2.	MS Office 2007 prof (Word, Excel, PowerPoint)	Microsoft
3.	Браузер Mozilla FireFox	Mozilla Public License

**Таблица 6.** Перечень плакатов (по темам), карт, стендов, макетов, презентаций, фильмов и т.д.

№ п/п	Тип	Наименование	Примечание
1	Презентация	My family. My working day. My leisure. My house. My resume	14 слайдов
2	Презентация	My University. My education. Student life in Russia and the UK. The UK higher education system. Study abroad	14 слайдов
3	Презентация	Travel arrangement. Transport. Travel by plane and train. in hotel. in the restaurant. Geographical Overview.	14 слайдов

4	Презентация	UK economy and political system. The history and culture of the UK. The UK as an EU member and exit from the Union. The basic law of the UK	16 слайдов
5	Презентация	The main state bodies of great Britain. Justice in the UK. The highest judicial authority in the UK. The essence and meaning of law.	10 слайдов
6	Презентация	Fundamental rights. The rights of citizens of the Queen of great Britain and citizens of Russia in comparison. International citizenship issues	12 слайдов
7	Презентация	Public law (state law) administrative law. Tax law. Social right. Criminal law. Types of crimes and penalties	12 слайдов
8	Презентация	Private law (labor, commercial and commercial law). civil code.. Private law (Labour, commercial and economic law). civil code. The internal security authorities of great Britain. Security Police, Criminal Police, water Security, riot police. Crime, combating organized crime, international terrorism and drug trafficking . Public administration in the UK and Russia - comparison. legal education. Qualification requirements for lawyers	12 слайдов

### 5. Описание материально-технической базы

**Таблица 7.** Перечень используемых помещений

№ аудитории	Тип аудитории	Перечень оборудования
ВСТ-104	Учебная аудитория: аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Учебная доска, переносной проектор, переносной ноутбук, учебная мебель, учебно-наглядные пособия. Microsoft Windows 10 Pro, Microsoft Office Prof 2010, Google Chrome, Microsoft Edge, WinDjView Mozilla Firefox, Adobe Reader X, Classic Shell, TrueConf, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
ВСТ-210	Компьютерный класс: учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	12 персональных компьютеров, колонки, маршрутизатор на 12 портов, переносной проектор, доска учебная, учебная мебель. Microsoft Windows 7, Microsoft Office Prof 2016 (русская версия), Adobe Reader, Google Chrome, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
НК-336	Учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Учебная доска, стационарный телевизионный проектор, переносной ноутбук, учебная мебель, учебно-наглядные пособия. Microsoft Windows 10 Pro, Microsoft Office Prof 2010, Google Chrome, Microsoft Edge, WinDjView

		Mozilla Firefox, Adobe Reader X, Classic Shell, TrueConf, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
--	--	---

## 6. Порядок аттестации студентов по дисциплине

Для аттестации студентов по дисциплине используется традиционная система оценивания (за семестр).

Исходные данные по дисциплине: по очной форме: количество кредитов — 4; лекций — 0 часов, практических занятий — 42 часа; самостоятельной работы — 102 часа, всего — 144 часа. по очно-заочной (вечерней) форме: количество кредитов — 0; лекций — 0 часов, практических занятий — 0 часов; самостоятельной работы — 0 часов, всего — 0 часов. по заочной форме: количество кредитов — 0; лекций — 0 часов, практических занятий — 0 часов, самостоятельной работы — 0 часов, всего — 0 часов.

Форма аттестации – Экзамен.

Для аттестации студентов по дисциплине используется традиционная система.

Исходные данные по дисциплине: по очной форме: количество кредитов — 4; лекций — 0 часов, практических занятий — 42 часа; самостоятельной работы — 102 часа, всего — 144 часа.

Оценку «отлично» заслуживает ответ, содержащий: — глубокое и систематическое знание всего программного материала и структуры конкретной дисциплины, а также основного содержания и новаций лекционного курса по сравнению с учебной литературой; — отчетливое и свободное владение понятийно-терминологическим аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области; — знание основной литературы и дополнительной литературой; — знание и использование диссертационных исследований по рассматриваемой проблеме; — проведение сравнительно-правового анализа с аналогичными правовыми институтами зарубежного права; — умение выполнять предусмотренные программой задания; — логически корректное и убедительное изложение ответа.

Оценку «хорошо» заслуживает ответ, содержащий: — знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; — умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем программы; — знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы; — использование диссертационных исследований по рассматриваемой проблеме; — умение выполнять предусмотренные программой задания; в целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

Оценку «удовлетворительно» заслуживает ответ, содержащий: — фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания лекционного курса; — затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; — неполное знакомство с рекомендованной литературой; — частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; — стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

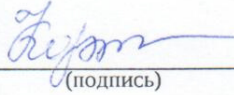
Оценка «неудовлетворительно» ставится при условии: — незнания либо отрывочного представления учебно-программного материала; — неумения выполнять предусмотренные программой задания. Студенты обязаны посещать аудиторные занятия, поэтому те из них, кто имеет пропуски более чем 40% занятий по неуважительным причинам, оцениваются на «неудовлетворительно» вне зависимости от набранных баллов.

## 7. Согласование рабочей программы

Соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ, протокол от « 25 » ноября 2022г. № 09

Рабочая программа обсуждена и прошла утверждение в заседании кафедры  
Протокол от « 10 » октября 2022г. № 06

Заведующий кафедрой  
(должность)

  
(подпись)

Коротких Е.Г.  
(ФИО)

Председатель методической  
комиссии факультета  
(должность)

  
(подпись)

Мкртычян Б.А.  
(ФИО)

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному  
Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ  
протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 202\_ г. № \_\_\_\_

Изменений не требуется / изменения внесены в раздел(-ы): \_\_\_\_\_  
нужное подчеркнуть

Председатель методической  
комиссии факультета  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному  
Ученым советом ФГБОУ ВО Новосибирского ГАУ  
протокол от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 202\_ г. № \_\_\_\_

Изменений не требуется / изменения внесены в раздел(-ы): \_\_\_\_\_  
нужное подчеркнуть

Председатель методической  
комиссии факультета  
(должность)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)